

**Mémorial**  **Memorial**  
du des  
**Grand-Duché de Luxembourg.** **Großherzogtums Luxemburg.**

Samedi, 21 janvier 1928.

N<sup>o</sup> 4.

Samstag, 21. Januar 1928.

**Avis. — Relations diplomatiques.** — Le 18 janvier 1928, M. Jan Lasdin, Chargé d'Affaires à Bruxelles, a remis à M. le Ministre d'Etat, Président du Gouvernement, les lettres qui l'accréditent en qualité de Chargé d'affaires de la République de Lettonie auprès du Gouvernement grand-ducal. — 19 janvier 1928.

**Arrêté grand-ducal du 10 janvier 1928, portant modification des articles 1 et 2 de l'arrêté grand-ducal du 19 novembre 1927, concernant la vente des beurres et graisses alimentaires.**

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc.;

Vu les art. 6 et 7 de la loi du 28 mars 1903, concernant la répression des fraudes dans le commerce des beurres et de la margarine;

Vu l'article 3 de la loi du 5 mai 1911, sur la falsification des denrées et boissons alimentaires;

Revu Notre arrêté du 19 novembre 1927, concernant la vente des beurres et graisses alimentaires;

Vu l'article 27 de la loi du 16 janvier 1866, sur l'organisation du Conseil d'Etat, et considérant qu'il y a urgence;

Sur le rapport de Notre Directeur général de la justice et de l'intérieur, et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Avons arrêté et arrêtons:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Les articles 1 et 2 de Notre arrêté du 19 novembre 1927 sont modifiés comme suit:

**Großherz. Beschluß vom 10. Januar 1928, betreffend Abänderung der Art. 1 und 2 des Großh. Beschlusses vom 19. November 1927, über den Verkauf von Butter und Speisefetten.**

Wir CHARLOTTE, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, u., u., u.;

Nach Einsicht der Art. 6 und 7 des Gesetzes vom 28. März 1903, betreffend den Verkehr mit Butter und Margarine;

Nach Einsicht des Art. 3 des Gesetzes vom 5. Mai 1911, betreffend die Fälschung von Nahrungsmitteln und Getränken;

Nach Einsicht Unseres Beschlusses vom 19. November 1927, betreffend den Verkauf von Butter und Speisefetten;

Nach Einsicht des Art. 27 des Gesetzes vom 16. Januar 1866, über die Organisation des Staatsrates, und in Anbetracht der Dringlichkeit;

Auf den Bericht Unseres General-Direktors der Justiz und des Innern, und nach Beratung der Regierung im Konseil;

Haben beschlossen und beschließen:

**Art. 1.** Die Artikel 1 und 2 unseres Beschlusses vom 19. November 1927 sind abgeändert wie folgt:

*Art. 1<sup>er</sup>.* — Les mélanges de beurre avec des margarines ou des graisses alimentaires faits en vue du commerce sont interdits.

Toutefois, la margarine destinée à la vente peut contenir jusqu'à 10% de matière grasse provenant du lait.

*Art. 2.* — La margarine et les graisses artificielles destinées à la vente doivent contenir au moins dix parties d'huile de sésame, ou bien au moins cinq parties d'huile de sésame et au moins deux dixièmes parties de fécule sèche du commerce pour cent parties en poids de graisses ou d'huiles employées à leur fabrication.

**Art. 2.** Notre Directeur général de la justice et de l'intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 10 janvier 1928.

**Charlotte.**

*Le Directeur général de la justice  
et de l'intérieur,  
Norb. Dumont.*

**Arrêté grand-ducal du 14 janvier 1928, complétant l'arrêté grand-ducal du 29 juillet 1926 concernant la perception des droits d'accise prévus par la loi du 27 juillet 1925 et portant modification à l'arrêté grand-ducal du même jour concernant l'emploi des alcools en exemption totale ou partielle des droits et la restitution des droits en cas d'exportation d'eau-de-vie.**

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc. etc. etc.;

Vu la loi du 27 juillet 1925 sur le régime fiscal des eaux-de-vie;

Notre Conseil d'Etat entendu;

*Art. 1.* — Für den Handel bestimmte Gemenge von Margarine oder Speisefett mit Butter sind verboten.

Jedoch darf zum Verkauf bestimmte Margarine bis 10% Fette die der Milch entstammen enthalten.

*Art. 2.* — Für den Handel bestimmte Margarine und Kunstspeisefette müssen auf 100 Teile der zu ihrer Herstellung verwendeten Fette und Öle mindestens 10 Teile Sesamöl oder mindestens 5 Teile Sesamöl und mindestens zwei Zehntel Teile trockene Handelsstärke enthalten.

**Art. 2.** Unser General-Direktor der Justiz und des Innern ist mit der Ausführung dieses Beschlusses beauftragt, der im „Memorial“ veröffentlicht werden soll.

Luxemburg, den 10. Januar 1928.

**Charlotte.**

*Der General-Direktor der Justiz  
und des Innern,  
Norb. Dumont.*

**Großh. Beschluß vom 14. Januar 1928 zur Vervollständigung des Großh. Beschlusses vom 29. Juli 1926, betreffend die Erhebung der durch Gesetz vom 27. Juli 1925 über die Branntweinsteuer vorgesehenen Akzisengebühren und Abänderung des Großh. Beschlusses vom selben Tage, betreffend die Verwendung von Alkohol unter vollständiger oder teilweisen Steuerbefreiung und die steuerfreie Ausfuhr von Branntwein.**

Wir CHARLOTTE, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, etc., etc., etc.;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 27. Juli 1925 über die Branntweinsteuer;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates;

Sur le rapport de Notre Directeur général des finances, et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Avons arrêté et arrêtons:

**Art. 1<sup>er</sup>.** L'arrêté grand-ducal du 29 juillet 1926 concernant la perception des droits d'accise prévus par la loi du 27 juillet 1925 est complété par les dispositions suivantes:

a) Les droits d'accise crédités aux distillateurs industriels sont passibles, à partir du quatrième mois des termes de crédit accordés, d'un intérêt moratoire, sans que ces termes de crédit puissent, en cas de constitution d'une garantie, excéder six mois;

b) Les droits d'accise crédités aux distillateurs agricoles sont passibles, à partir du septième mois des termes de crédit accordés, d'un intérêt moratoire, sans que ces termes de crédit puissent, en cas de constitution d'une garantie, excéder 12 mois.

Le taux de cet intérêt moratoire sera fixé par arrêté ministériel sans pouvoir descendre en dessous de 6%.

**Art. 2.** Les art. 3 et 22 de l'arrêté grand-ducal du 29 juillet 1926, concernant l'emploi des alcools en exemption totale ou partielle des droits et la restitution des droits en cas d'exportation d'eau-de-vie, sont abrogés.

**Art. 3.** Notre Directeur général des finances est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 14 janvier 1928.

**Charlotte.**

*Le Directeur général des finances,*

**P. Dupong.**

Auf den Bericht Unseres General-Direktors der Finanzen, und nach Beratung der Regierung im Konseil;

Haben beschlossen und beschließen:

**Art. 1.** Der Großh. Beschluß vom 29. Juli 1926, betreffend die Erhebung der durch Gesetz vom 27. Juli 1925 über die Branntweinsteuer vorgesehenen Akzisengebühren, wird durch nachfolgende Bestimmungen vervollständigt:

a) die den gewerblichen Brennern gestundeten Akzisengebühren unterliegen ab vierten Monat der bewilligten Zahlungsfristen, Verzugszinsen, ohne daß diese Zahlungsfristen, im Falle von Sicherheitsbestellung, sechs Monate übersteigen können;

b) die den landwirtschaftlichen Brennern gestundeten Akzisengebühren unterliegen ab siebenten Monat der bewilligten Zahlungsfristen, Verzugszinsen, ohne daß diese Zahlungsfristen, im Falle von Sicherheitsbestellung, zwölf Monate übersteigen können.

Der Prozentsatz dieser Verzugszinsen wird durch Ministerialbeschluß festgesetzt, ohne jedoch weniger als 6% betragen zu dürfen.

**Art. 2.** Die Art. 3 und 22 des Großh. Beschlusses, betreffend die Verwendung von Alkohol unter gänzlicher oder teilweiser Steuerbefreiung und die steuerfreie Ausfuhr von Branntwein, sind abgeschafft.

**Art. 3.** Unser General-Direktor der Finanzen ist mit der Ausführung dieses Beschlusses, der im „Memorial“ veröffentlicht wird, beauftragt.

Luxemburg, den 14. Januar 1928.

**Charlotte.**

*Der General-Direktor der Finanzen,*

**P. Dupong.**

**Avis. — Déclarations d'impôt pour 1928 — Revenu de 1927.**

Les contribuables qui ont reçu une formule de déclaration pour 1928 doivent retourner avant la fin du mois cette formule dûment rempli à l'inspecteur ou au contrôleur des contributions du ressort, dont l'adresse se trouve indiquée sur la formule. Lorsque ce délai ne suffit pas pour établir le compte de 1927, à renseigner dans la déclaration pour l'imposition de 1928, les contribuables peuvent obtenir une prolongation du délai soit du directeur, soit de l'inspecteur ou contrôleur divisionnaire. Ceux qui ont omis de satisfaire à cette obligation dans les délais ci-dessus seront sommés par lettre recommandée, dont la date fera courir un dernier délai de huit jours. Le conseil des taxateurs pourra infliger pour ce retard une amende de 10 fr. Si la déclaration n'est pas faite dans le dernier délai de huit jours, l'imposition sera fixée d'office par les taxateurs, le contribuable perd tout droit de recours et sera frappé en outre d'un impôt supplémentaire de 50% de l'imposition établie d'office.

Les contribuables qui n'ont pas été touchés d'une formule de déclaration peuvent faire une déclaration facultative; des formules de déclaration peuvent être réclamées à la direction des contributions, chez les inspecteurs ou contrôleurs et chez les commis des contributions.

La déclaration de 1928 doit contenir les revenus touchés en 1927; les propriétés, valeurs et capitaux sont à évaluer à leur valeur au 1<sup>er</sup> janvier 1928; pour les actions, parts d'intérêts et obligations on déclarera le nom et la valeur nominale au 1<sup>er</sup> janvier 1928.

Lorsque les déclarations contiennent des renseignements frauduleusement inexacts, les contribuables seront frappés d'une amende de 100% à 1000% de l'impôt fraudé. Si les indications ont été données d'une manière inexacte sans intention de fraude, l'amende peut atteindre le double de l'insuffisance de l'impôt.

Les déclarations qui ne sont pas signées, celles dont la remise à l'administration des contributions ne

**Bekanntmachung. — Steuererklärung für 1928 Einkommen von 1927.**

Die Steuerpflichtigen, denen ein Steuererklärungsformular für 1928 zugeht, müssen dieses Ende Januar rechtmäßig ausgefüllt an den Bezirksinspektor oder -kontrolleur, dessen Adresse auf dem Formular angegeben ist, zurücksenden. Genügt diese Frist nicht um das Ergebnis des Jahres 1927, das in der Steuererklärung für 1928 anzugeben ist, festzustellen, so können die Steuerpflichtigen beim Steuerdirektor sowie beim Bezirksinspektor oder -kontrolleur eine Verlängerung erlangen. Wer es unterläßt die Steuererklärung innerhalb obiger Fristen einzureichen wird durch eingeschriebenen Brief gemahnt. Von der Zustellung dieser Mahnung ab beginnt eine letzte Frist von acht Tagen. Der Taxatorenrat kann dem Säumigen für diese Verspätung eine Strafe von 10 Franken auferlegen. Wird die Steuererklärung nicht innerhalb der letzten Frist von acht Tagen abgegeben, so wird die Veranlagung von Amtswegen durch den Taxatorenrat vorgenommen; der Steuerpflichtige verliert jedes Beschwerderecht und wird überdies mit einer Zuschlagssteuer von 50 Prozent belegt.

Es bleibt selbstverständlich allen Steuerpflichtigen unbenommen, von dem Rechte der Selbst einschätzung Gebrauch zu machen, auch wenn ihnen kein Formular durch die Steuerverwaltung ausgehändigt wurde. Die nötigen Vorbrücke können bei der Steuerrichtung, beim Steuerinspektor, -kontrolleur oder bei den Steuerbeamten abgeholt werden.

In der Erklärung für 1928 müssen die Einkommen angegeben werden die im Jahre 1927 erzielt wurden; die Vermögen, Kapitalien und Kapitalwerte sind nach ihrem Werte am 1. Januar 1928 abzuschätzen; für Aktien, Anteilscheine und Obligationen sind die Bezeichnung sowie der Nominalwert am 1. Januar 1928 einzutragen.

Angaben, die zum Zwecke der Steuerhinterziehung in unrichtiger Weise geliefert wurden, werden mit einer Steuerstrafe von 100% bis 1000% der hinterzogenen Steuer geahndet. Falls ohne Absicht der Steuerhinterziehung falsche Einkommen- oder Kapitalziffern eingetragen werden, so kann eine Steuerbuße bis zum doppelten Betrag der entzogenen Steuer erhoben werden.

Erklärungen, die nicht unterschrieben sind, oder deren Abgabe nicht durch Postquittung oder Be-

peut être établie par quittance postale ou récépissé administratif sont censées ne pas avoir été faites.

*Paiement des impôts de 1927.*

L'impôt de 1927 qui n'aura pas été acquitté le 1<sup>er</sup> avril 1928 sera majoré, à partir de cette date, d'un intérêt mensuel de 2%. Cet intérêt moratoire sera calculé sur le montant total tant de l'impôt dû à l'Etat que des impositions communales.

*Taxes de cabaretage pour 1928.*

Les taxes annuelles tant fixes que mobiles doivent être acquittées pour moitié au moins avant le 1<sup>er</sup> février 1928.

Ces taxes ont été nouvellement fixées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1928 par la loi du 12 août 1927.

1<sup>o</sup> La taxe fixe est de:

- 125 fr. dans les sections de moins de 500 habitants;
- 200 fr. dans les sections de 500 à moins de 1.000 habitants;
- 300 fr. dans les sections de 1.000 à moins de 4.000 habitants;
- 400 fr. dans les sections de 4.000 à moins de 10.000 habitants;
- 500 fr. dans les sections de 10.000 habitants et plus.

Pour les diverses sections de la ville de Luxembourg la taxe s'élève à:

- 500 fr. pour Luxembourg-Centre;
- 300 fr. pour Merl;
- 200 fr. pour Cessingen-Gasperich;
- 300 fr. pour Rollingergrund;
- 300 fr. pour Eich-Dommeldange;
- 300 fr. pour Weimerskirch;
- 300 fr. pour Pfaffenthal-Clausen;
- 300 fr. pour Neudorf;
- 300 fr. pour Grund;
- 300 fr. pour Hamm.

La taxe mobile est fixée sur la base du bénéfice imposé pour 1927. Elle est de 2% du bénéfice qui dépasse le chiffre de 10.000 fr.

La taxe mobile sera réclamée par bulletin spécial qui doit être présenté au receveur. Les réclamations contre cette taxe doivent être adressées endéans

l'éclaircissement des Steuerbeamten nachgewiesen werden kann, gelten als nicht abgegeben.

*Entrichtung der Steuer für 1927.*

Die Steuer von 1927, die am 1. April 1928 nicht entrichtet ist, wird von diesem Datum an um einen monatlichen Zinsbetrag von 2% erhöht. Diese Verzugszinsen werden nach dem Gesamtbetrag sowohl der Staatssteuer als auch der Gemeindeauflagen berechnet.

*Wirtschaftssteuern für 1928.*

Die jährlichen Abgaben, sowohl die feste als auch die bewegliche Taxe, müssen zur Hälfte vor dem 1. Februar 1928 entrichtet werden.

Diese Abgaben wurden durch das Gesetz vom 12. August 1927 vom 1. Januar 1928 ab festgesetzt wie folgt:

1) Die feste Abgabe beträgt:

- 125 Fr. in den Sektionen von weniger als 500 Einwohnern;
- 200 Fr. in den Sektionen von 500 bis weniger als 1.000 Einwohnern;
- 300 Fr. in den Sektionen von 1.000 bis weniger als 4.000 Einwohnern;
- 400 Fr. in den Sektionen von 4.000 bis weniger als 10.000 Einwohnern;
- 500 Fr. in den Sektionen von 10.000 und mehr Einwohnern.

Für die Sektionen der Stadt Luxemburg beträgt die feste Jahresabgabe wie folgt:

- 500 Fr. für Luxemburg-Zentrum;
- 300 Fr. für Merl;
- 200 Fr. für Cessingen-Gasperich;
- 300 Fr. für Rollingergrund;
- 300 Fr. für Eich-Dommeldingen;
- 300 Fr. für Weimerskirch;
- 300 Fr. für Pfaffenthal-Clausen;
- 300 Fr. für Neudorf;
- 300 Fr. für Grund;
- 300 Fr. für Hamm.

Die bewegliche Taxe wird auf Grund des für 1927 besteuerten Gewinnes festgesetzt. Sie beträgt 2% des Gewinnbetrages der 10.000 Fr. übersteigt.

Für die Erhebung der beweglichen Taxe werden den Pflichtigen Steuerzettel zugesandt, die sie bei der Zahlung dem Einnehmer vorlegen müssen.

les 15 jours de la date du bulletin au Directeur général des finances.

La seconde moitié des taxes annuelles doit être acquittée avant le 31 juillet 1928. Si le débit est cédé dans le courant du premier semestre, la taxe entière est payable avant la cessation.

Tout retard de paiement sera puni d'une amende de 10% par jour de retard; si le retard dépasse 15 jours, le débitant sera condamné par le tribunal de police à une amende égale à la taxe initiale simple.

Les mêmes dispositions sont applicables aux négociants qui vendent des boissons alcooliques qui ne sont pas consommées sur place. La taxe est égale à la taxe fixe des débitants de la même section.

*Taxes sur les véhicules à moteur mécanique.*

Les détenteurs de véhicule à moteur mécanique doivent acquitter la taxe légale avant la fin du mois de janvier 1928. Sont seuls dispensés du paiement de la taxe les détenteurs des véhicules dont l'auto était sous scellés le 1<sup>er</sup> janvier 1928. La mise sous scellés dans le courant du mois de janvier ne peut sans aucune condition dispenser du paiement de la taxe. Si l'auto est mise sous scellés après le 1<sup>er</sup> janvier, la taxe payée sera restituée à la fin de l'année 1928 au prorata de la durée du non-usage à raison d'un douzième par mois.

Après le 31 janvier 1928 la taxe due et non acquittée sera augmentée de 10%.

Les détenteurs d'autos doivent présenter au receveur la carte d'identité de la voiture ainsi que la carte d'impôt pour 1927; ils sont priés d'indiquer le poids aussi exactement que possible, afin que le contrôle administratif qui, en 1928 portera également sur le poids, ne leur cause pas d'ennuis graves.

Les loueurs de voitures et les propriétaires d'autos-camions qui ne circulent que pendant 59 jours doivent remplir les prescriptions spéciales qui leur seront indiquées sur demande par les agents de l'administration afin de jouir des exemptions légales.

Etwaige Reklamationen gegen die Festsetzung dieses Betrages müssen innerhalb 15 Tagen von dem Datum des Zettels an den General-Direktor der Finanzen gerichtet werden.

Die zweite Hälfte der Jahrestaxen erfällt am 31. Juli 1928. Falls jedoch die Schankwirtschaft im Laufe des ersten Halbjahres aufgegeben wird, muß der geschuldete Restbetrag vor der Einstellung des Betriebes gezahlt werden.

Jeder Verzug wird mit einer Ordnungsstrafe von 10 Prozent für jeden versäumten Tag geahndet. Betragt der Rückstand mehr als 15 Tage, so kann der säumige Wirt zu einer Geldstrafe in Höhe der einfachen Eröffnungstaxe verurteilt werden.

Dieselben Bestimmungen gelten für Geschäftsleute, die geistige Getränke verkaufen, die nicht im Verkaufslotal verzehrt werden. Diese Schulden jedoch nur die feste Jahrestaxe.

*Autotaxen.*

Vor Ende des Monats Januar müssen alle Auto- und Krafttradbefitzer die Jahresabgabe entrichten. Von der Steuer sind nur befreit die Wagen, die am 1. Januar 1928 unter amtlichem Bleiverschlusse lagen.

Die Verbleitung der Wagen nach dem 1. Januar 1928 kann unter keinen Umständen von der Entrichtung der Steuer befreien. Wenn der Wagen nach dem 1. Januar unter Bleiverschluß gelegt wird, wird am Schluß des Jahres der dem Nichtgebrauch des Wagens entsprechende Teil der Steuer mit einem Zwölftel per Monat zurückerstattet.

Nach dem 31. Januar 1928 wird die Steuer um 10% erhöht.

Zur Berechnung der Taxe muß dem Steuereintnehmer die Steuerkarte für 1927 und die Identitätskarte des zu versteuernden Wagens vorgelegt werden.

Die Kraftwagenbesitzer sind gebeten das Gewicht des Wagens mit Zubehör so genau als möglich anzugeben, damit die Kontrolle, die im Laufe des Jahres 1928 sich auf die Richtigkeit des Gewichtes erstrecken wird, keine Unannehmlichkeiten für sie nach sich ziehe.

Die Wagenvermieter und die Besitzer von Lastautos, die nicht mehr als 59 Tage im Jahre fahren, müssen die Spezialvorschriften erfüllen, die ihnen auf Anfrage von der Verwaltung mitgeteilt werden, bevor sie die gesetzlichen Steuerbegünstigungen beanspruchen können.



Tout achat, toute vente de véhicules, tout changement de la force imposable ou du poids doivent être portés à la connaissance de l'administration des contributions dans les 14 jours.

Tout conducteur d'auto doit après le 31 janvier 1928 être en possession de sa carte d'impôt et devra l'exhiber sur première réquisition. Les conducteurs de voitures qui circulent en franchise de taxe doivent se faire délivrer une carte gratuite.

Neuanschaffungen und Verkäufe sowie Änderungen der Motorstärke und des Gewichtes müssen innerhalb 14 Tagen der Verwaltung mitgeteilt werden.

Jeder Führer eines Kraftwagens muß nach dem 31. Januar 1928 im Besitze einer Steuerkarte sein und ist gehalten, dieselbe auf Anfrage vorzuzeigen. Die Führer eines steuerfreien Wagens müssen sich eine Gratiskarte ausstellen lassen.

**Avis. — Ecole d'Artisans.** — Par arrêté grand-ducal du 14 janvier 1928, ont été nommés membres de la Commission de surveillance de l'école d'artisans, pour un terme de 5 ans à compter du 23 janvier 1928: MM. Tony *Dutreux*, ingénieur civil à Luxembourg; le chanoine Mathias *Erasmey*, curé-doyen à St. Michel, Luxembourg; Adolphe *Kaener*, ingénieur en chef des travaux publics à Luxembourg; Michel *Schettlé*, échevin de la ville de Luxembourg, et Paul *Wurth*, ingénieur-constructeur à Luxembourg. — M. *Kaener* continuera à remplir les fonctions de président de ladite commission. — 16 janvier 1928.

**Avis. — Service sanitaire.** — Par arrêté ministériel du 9 janvier 1928, M. le Dr. Ern. *Lamborelle*, médecin à Redange, a été nommé médecin-inspecteur du canton de Redange en remplacement de M. le Dr. Jules *Schraeder*, décédé. — 10 janvier 1928.

**Avis. — Association syndicale.** — Par arrêté en date du 14 janvier 1928, l'association syndicale pour l'établissement de deux chemins d'exploitation lieu, dit « Auf der Breit » etc., à Rœdgen, dans la commune de Reckange-s.-Mess, a été autorisée.

Cet arrêté ainsi qu'un double de l'acte d'association sont déposés au Gouvernement et au secrétariat communal de Reckange-s.-Messe. — 16 janvier 1928.

**Caisse d'épargne. — Déclaration de perte de livrets.** — Aux dates des 31 décembre 1927, 6 et 14 janvier 1928, les livrets n<sup>os</sup> 293113, 271874 et 138711 ont été déclarés perdus.

Les porteurs des dits livrets sont invités à les présenter dans la quinzaine à partir de ce jour, soit au bureau central, soit à un bureau auxiliaire quelconque de la Caisse d'épargne et à faire valoir leurs droits.

Faute par les porteurs de ce faire dans le dit délai, les livrets en question seront déclarés annulés et remplacés par des nouveaux. — 14 janvier 1928.

— **Annulation de livrets perdus.** Par décision en date du 3 janvier 1928, les livrets n<sup>os</sup> 221295 et 267891 ont été annulés et remplacés par des nouveaux. — 14 janvier 1928.

**Avis. — Règlement communal.** En séance du 31 décembre 1927, le conseil communal de Wiltz a modifié le règlement sur l'abattoir de cette ville. — Cette modification a été dûment approuvée et publiée. — 16 janvier 1928.

